

Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 62 (1993)
Heft: 3

Artikel: Lettera a Not Bott
Autor: Hildesheimer, Wolfgang
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-48142>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Lettera a Not Bott

La stagione estiva a Poschiavo riserva sempre qualche bella sorpresa di carattere culturale: quest'anno, dal 10 luglio al 19 settembre, un'esposizione antologica di Not Bott nel vecchio Monastero, adibito per la prima volta a spazio espositivo.

L'antico Convento, con quell'aria di mistero e di poesia di cui è circonfuso, si prospetta come la cornice ideale per l'opera del nostro scultore.

Per l'occasione pubblichiamo un breve saggio epistolare che riteniamo sia la migliore presentazione della mostra, essendo avvalorato dalla firma di Wolfgang Hildesheimer, che fu sempre critico severo ma anche estimatore convinto di Bott. L'originale è stato pubblicato in tedesco nel 1988; la traduzione di Gian Casper Bott, sono sue anche le fotografie, è inedita.

Poschiavo, 1988

Caro Not

probabilmente ti meraviglierai di ricevere una mia lettera, dal momento che potrei benissimo dirti a voce ciò che ho da scriverti. Ma così appunto non è. Anziano come sono, mi accorgo che gli attimi di ricezione intellettuale non sono gli stessi in cui io interpreto per me l'opera contemplata. Certo non si deve sottovalutare il valore relativo dell'espressione spontanea, che ovviamente non è mai meditata e può valere soltanto per l'opera singola. Ma non è di questo che voglio trattare in questa sede. Al contrario vorrei occuparmi del tuo lavoro negli ultimi anni, con particolare riferimento alla tua posizione nell'arte. Il periodo in cui lavoravi radici di alberi tramite l'accentuazione della loro crescita naturale, nel frattempo appare molto lontano, quasi storico, ma in nessun modo meno attraente o meno produttivo. Al contrario: visto in chiave del postmoderno, (che io stesso vorrei lasciar valere soltanto per le arti plastiche – vale a dire la scultura e l'architettura –) quel periodo acquista una singolare attualità e come sintesi di cresciuto e creato appare straordinariamente attuale, invero talmente vicino al presente che bisogna quasi mettersi in guardia da interpreti falsi, vale a dire esoterici. E a parte l'insegnamento che tu stesso hai tratto da questa sintesi, cioè che il legno è quella materia che ha la meglio su ogni forma che l'artista gli possa dare, hai capito che si oppone ad ogni violenza: che domina sempre, come materia viva.

Ma da quel periodo hai trascorso molte fasi e mutamenti ed attraverso creazioni altamente artificiali, nelle quali io vedo in parte delle parentesi sommamente ingegnose – soprattutto i pezzi colorati, con cui ricominci in una nuova variante – sei approdato ad uno stile che ti permette di servirti di tutte le libertà aperte ad un artista che lavora nel tridimensionale. Tu lavori in uno spazio intellettuale in cui, eccetto una severa

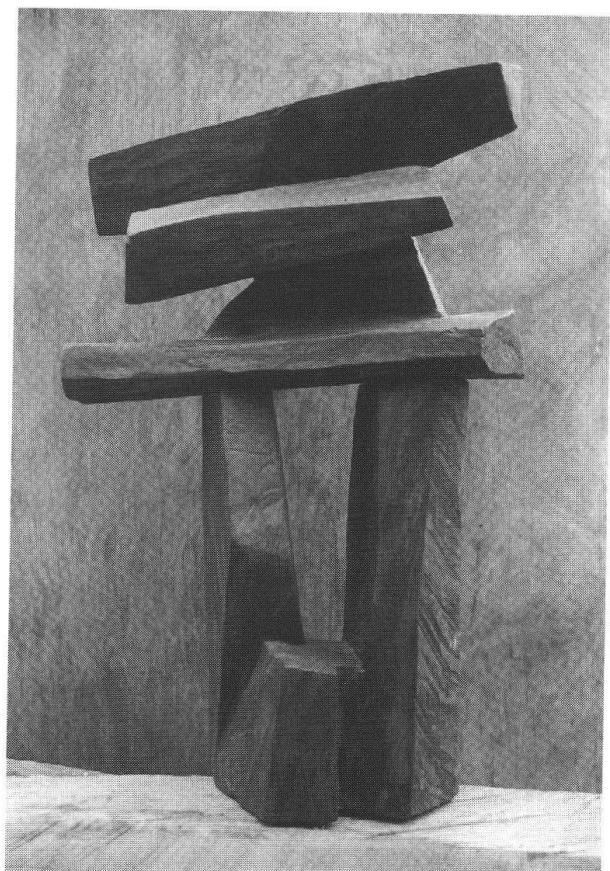
disciplina interiore difficilmente definibile, non dominano leggi estetiche generali, siccome ogni singola scultura crea la sua propria legittimazione estetica. Ma questo spazio hai prima dovuto creartelo, e proprio in questo consiste la tua arte: nel fatto che ti costringi a diventare il tuo stesso punto di riferimento. Che puoi seguire un sentimento inerente che ti guida nel prendere le decisioni, e non fra bello e brutto, e neppure fra buono e cattivo, bensì fra giusto ed errato e con ciò anche fra vero e falso. Nel corso degli ultimi anni ti sei conquistato una sicurezza che naturalmente non ti rende immune contro la critica – e invero non deve renderti tale –, ma immune contro varie contestazioni, accuse di arbitrarietà o di accettare il caso. La tua serietà etica – per dirlo in modo patetico – deve per forza rivelarsi a chiunque abbia potuto seguire le tappe del tuo sviluppo.

Nel tuo lavoro talora è ancora la casualità della natura che diventa il punto di partenza per la figurazione e la volontà della forma. Ma al contrario di prima, oggi il senso di una scultura sta nel superamento contrappuntistico di ciò che è dato dalla natura. Talvolta tu lavori volutamente alla eliminazione del gradevole, e in questo ti ammiro, a prescindere dal fatto che in tal modo di lavorare, sento anche una parentela con te. Che possa perdurare.

Il tuo Wolfgang

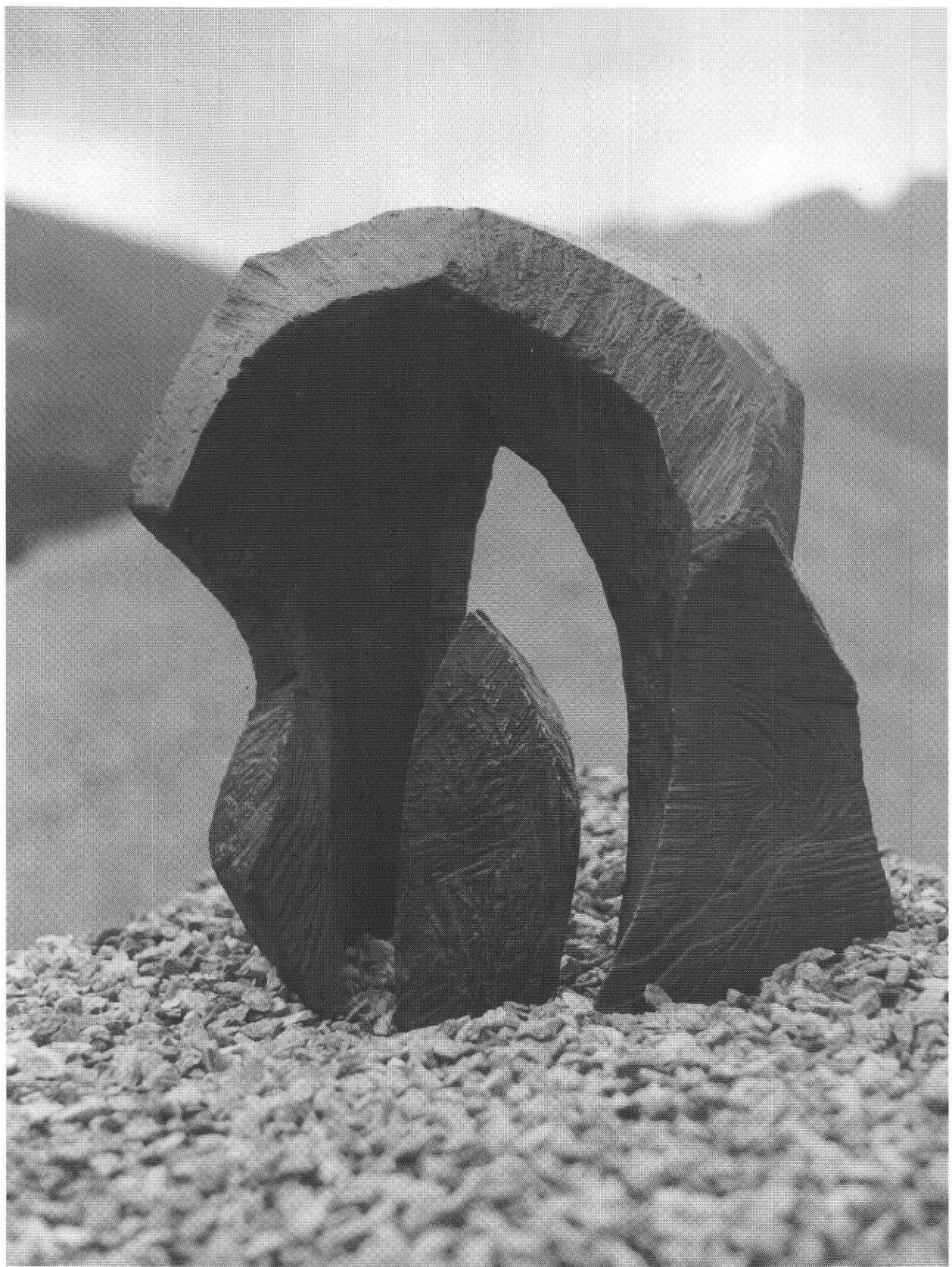


Not Bott, «Viandante», 1992, cembro, 56 cm.



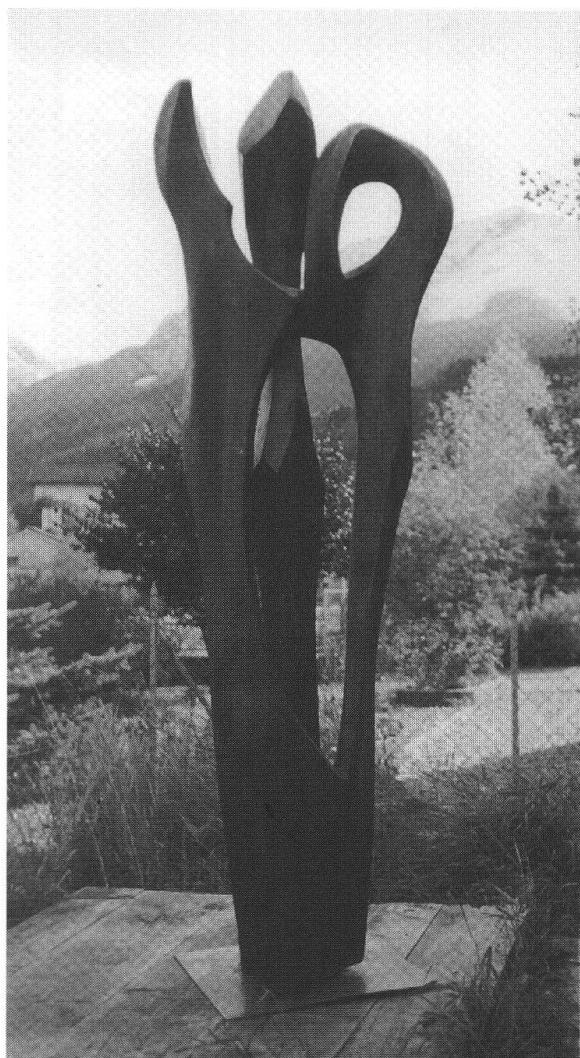
Not Bott, «Travatura», 1992, cembro, 81 cm.

Antologia



Not Bott, «Passaggio», 1991, bronzo, 41 cm.

Antologia



Not Bott, «Fanal», 1990, cembro, 200 cm.



Not Bott, «Posa», 1990, cembro, 225 cm.



Not Bott, «Elefante», 1992, castagno, 115 cm.